

# SIXTIMES

OTOÑO 2023



BOLETÍN OFICIAL DEL DISTRITO ESCOLAR ESPECIAL SEIS



## ¡BIENVENIDO AL AÑO ESCOLAR 2024-25!

### CELEBRANDO EL PROGRESO Y CONTINUANDO NUESTRO VIAJE DE MEJORA

Como Superintendente de las Escuelas Públicas de South St. Paul (SSPPS), estoy orgulloso del progreso y los planes que dan forma al futuro de nuestras escuelas. Este otoño, continuaremos nuestro esfuerzo colectivo para garantizar que cada estudiante de nuestro distrito prospere académica y personalmente, equipado con las habilidades necesarias para el éxito futuro.

Un punto destacado es la publicación de los puntajes de la Evaluación Integral de Minnesota (MCA) 2023-24. Durante los últimos cuatro años, SSPPS ha ido en la dirección correcta. Hemos visto mejoras constantes en los puntajes de lectura, matemáticas y ciencias, acercándonos cada vez más a los promedios estatales. Si bien estamos orgullosos de este progreso, reconocemos que todavía queda trabajo por hacer.

Nuestro compromiso con la mejora continua sigue siendo sólido y confiamos en que las estrategias/herramientas que hemos implementado seguirán cerrando las brechas de rendimiento.

#### HERRAMIENTAS COMO:

**Sistemas de apoyo de múltiples niveles (MTSS):** Este enfoque nos permite brindar apoyo académico y

socioemocional personalizado a los estudiantes de todos los niveles de grado.

**Desarrollo de Talento y Académicos Avanzados:** Proporcionar oportunidades de enriquecimiento para los estudiantes que necesitan un desafío adicional.

**Nuevo plan de estudios y capacitación:** La capacitación de aprendizaje CORE junto con programas como UFLI y Wit & Wisdom están ayudando a construir bases sólidas de lectura. Las ciencias también están recibiendo una atención renovada, y los estudiantes de primaria participan en un aprendizaje práctico a través de nuestras nuevas clases de Especialista en Ciencias.

Con estas herramientas y estrategias implementadas, confiamos en nuestra capacidad para seguir avanzando y cerrar las brechas de rendimiento. Gracias por su continuo apoyo a las Escuelas Públicas de South St. Paul. Juntos, estamos construyendo un futuro brillante para todos nuestros estudiantes, creando un distrito donde cada estudiante está capacitado para triunfar. Si bien celebramos nuestro progreso, seguimos comprometidos con el trabajo por delante, garantizando que SSPPS continúe creciendo y prosperando.



Dr. Brian Zambreno  
SSPPS Superintendent

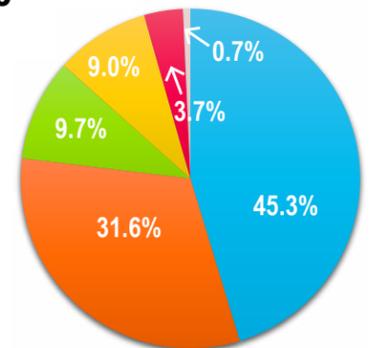


## INFORME ANUAL DE LA SSPPS

El Informe Anual de las Escuelas Públicas de South St. Paul es una instantánea de las estadísticas de nuestro distrito del año escolar anterior, 2023-2024. Puede encontrar la hoja informativa del informe anual más actualizada en nuestro sitio web en [www.sspps.org/about/about-sspps](http://www.sspps.org/about/about-sspps).

### 2023-24 DEMOGRAFÍA DEL DISTRITO

Blanco (no hispano)	45.3%
Hispano	31.6%
Multirracia	9.7%
Negro (no hispano)	9.0%
Asiático/Isleño del Pacífico	3.7%
Indio americano	0.7%



### INSCRIPCIÓN 2023-24

**2,917**

estudiantes totales

**217**

Aprendizaje Temprano (PreK/ECSE)

**549**

Kaposia Education Center (K-5)

**593**

Lincoln Center (K-5)

**589**

Escuela Secundaria (6-8)

**868**

Escuela Secundaria (9-12)

**101**

Centro de aprendizaje comunitario (10-12)

### 2023-24 PARTICIPACIÓN ESTUDIANTIL

**641**

estudiantes involucrados en AL MENOS UN programa ATLÉTICO (grados 6-12)

**142**

estudiantes participan en al menos UNA ACTIVIDAD (grados 6-12)

**468**

estudiantes involucrados en MÁS de un programa deportivo/de actividad (grados 6-12)

**60**

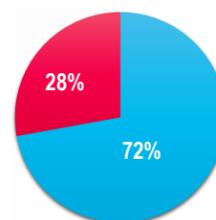
estudiantes involucrados en al menos un grupo de afinidad (grados 6-12)

**53**

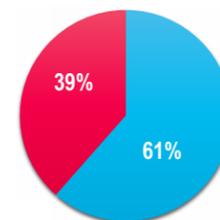
estudiantes que obtuvieron una Carta Académica (grados 10-12)

3.7+ GPA para los 3 trimestres en un año escolar

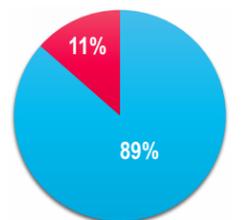
### 2023-24 PERFIL DOCENTE



72% Con Maestrías



61% Con más de 10 años de experiencia



11% Con menos de 3 años de experiencia

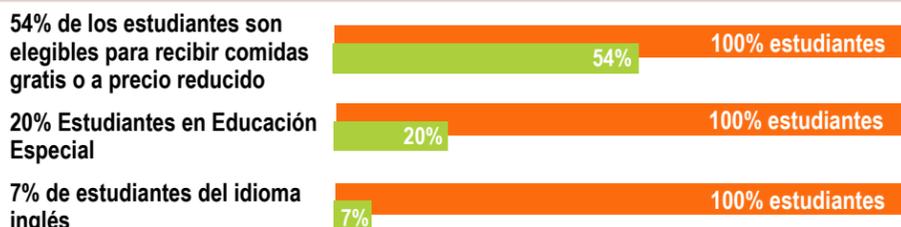
### 2023-24 PARTICIPACIÓN EN LA EDUCACIÓN COMUNITARIA

**5,882** Participación total en todos los programas juveniles de educación comunitaria

**8,022** Participación total en todos los programas de educación comunitaria para adultos

**248** miembros del centro para personas mayores de SSP-administrado por Community Education

**261** participantes en educación de adultos- incluye 15 graduados de educación de adultos (GED)



STAY CONNECTED!



# NUEVOS HORIZONTES: SEGUIR CONSTRUYENDO UN FUTURO MÁS BRILLANTE

Nuestra dedicación a la excelencia académica y a mejorar los puntajes de los exámenes de nuestros estudiantes sigue siendo una máxima prioridad. Reconociendo la necesidad de mejorar el recorrido académico de nuestros estudiantes y empoderarlos para dar forma a sus caminos educativos, estamos comprometidos a impulsar un cambio significativo. En 2023, presentamos nuestro Packer Pathways: un reemplazo de los programas de la Escuela Primaria y la Escuela Intermedia del Bachillerato Internacional (IB). La extinción de los programas PYP y MYP permitió a los líderes distritales de SSPPS explorar e implementar un

plan de estudios en Packer Pathways que se adapta mejor a las necesidades de nuestros estudiantes. Con los cambios implementados este año escolar, estamos mejor equipados para: ayudar a los estudiantes que necesitan apoyo académico adicional, mantener a los estudiantes involucrados en el aula y desafiar aún más a los estudiantes que requieren estimulación académica adicional. Lea más sobre el plan de estudios que se describe a continuación y Packer Pathways en la sección Académica del sitio web [sspps.org](http://sspps.org).

## DESGLOSE DE LAS PUNTUACIONES DE LAS PRUEBAS 2023-24

El Departamento de Educación de Minnesota publicó recientemente los resultados de los exámenes estatales 2023-24. Durante los últimos cuatro años, las Escuelas Públicas de South St. Paul (SSPPS) han visto tendencias alentadoras al alza en los puntajes de los exámenes de los estudiantes. Si bien reconocemos que no estamos donde necesitamos o queremos estar, estamos orgullosos de los avances que estamos logrando y de la base sólida que estamos estableciendo para impulsar la mejora continua.

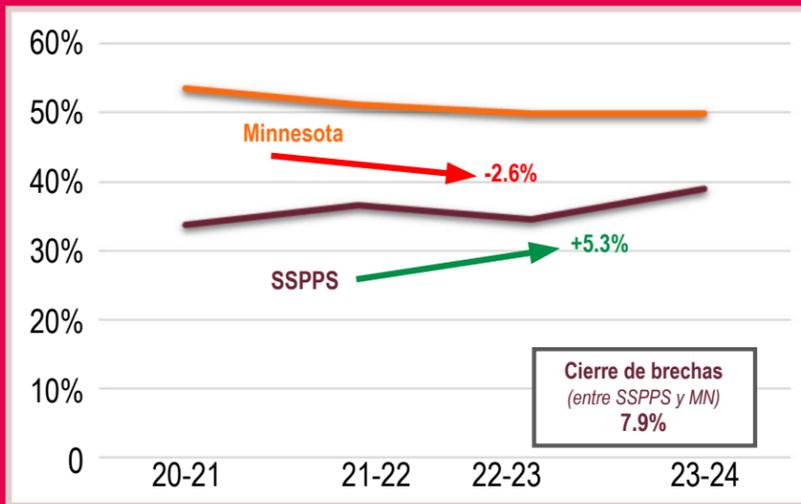
Cada año, nos acercamos más a cerrar las brechas de rendimiento entre nuestro distrito y los promedios estatales en lectura, matemáticas y ciencias. Este progreso refleja el compromiso de nuestro distrito de fomentar el crecimiento estudiantil, mejorar la instrucción y brindar apoyo específico donde más se necesita.

Aunque reconocemos que aún queda trabajo por hacer, confiamos en que vamos en la dirección correcta. Las estrategias e iniciativas que hemos implementado están diseñadas para aprovechar este impulso, asegurando que cada estudiante pueda lograr el éxito académico.

Los gráficos a continuación demuestran los aumentos constantes en los puntajes de las pruebas MCA durante los últimos cuatro años, lo que muestra el crecimiento de nuestro distrito en comparación con el estado de Minnesota. Con un enfoque en la mejora continua, estamos bien posicionados para cerrar estas brechas y ayudar a nuestros estudiantes a alcanzar nuevos niveles de rendimiento.



### LECTURA



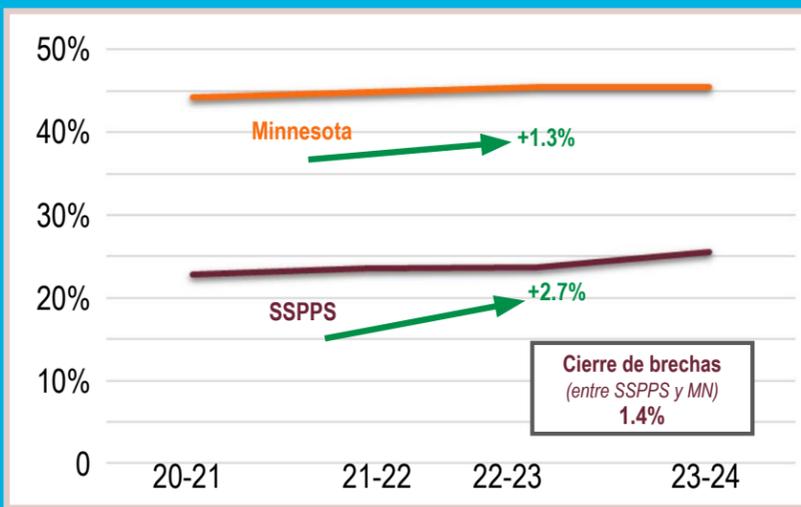
## FORTALECIMIENTO DE LA ALFABETIZACIÓN PARA EL ÉXITO A LO LARGO DE LA VIDA

En SSPPS, creemos que desarrollar sólidas habilidades de lectura a una edad temprana es clave para el éxito académico. Durante los últimos dos años, nuestros maestros de primaria se han dedicado a mejorar la enseñanza de la lectura y su arduo trabajo está dando sus frutos. A través de la implementación de programas de lectura de vanguardia como UFLI y Wit & Wisdom, hemos visto un notable aumento del 5,3% en los puntajes de lectura de los estudiantes.

Estos programas, que se alinean con la nueva Ley READ de Minnesota, ya formaban parte del enfoque de nuestro distrito antes de que se aprobara la legislación. Este enfoque proactivo nos ha posicionado a la vanguardia para garantizar que nuestros estudiantes desarrollen las habilidades fundamentales que necesitan para prosperar en la escuela y más allá.

Además de estos programas innovadores, nuestros educadores dedicaron su verano a completar la capacitación CORE Learning, según lo exige la Ley READ. Esta capacitación intensiva equipa a los maestros con las últimas estrategias respaldadas por investigaciones para ayudar a todos los estudiantes a alcanzar su máximo potencial.

### MATEMÁTICAS

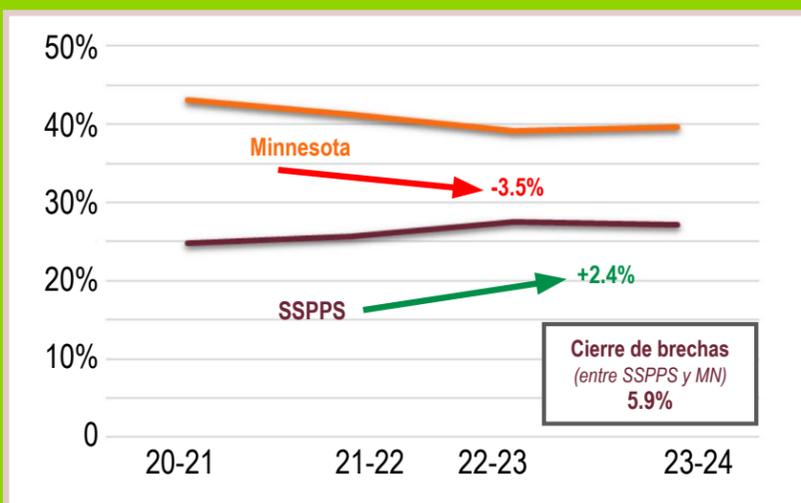


## CONSTRUIR UNA BASE SÓLIDA EN MATEMÁTICAS

SSPPS se compromete a ayudar a cada estudiante a desarrollar una comprensión profunda de los fundamentos de las matemáticas. Nuestro personal docente ha trabajado arduamente para actualizar el plan de estudios de matemáticas para alinearlos con los estándares estatales de Minnesota. En el nivel primario, hemos adoptado el programa Math Expressions, que combina la instrucción tradicional con el aprendizaje práctico. Este enfoque anima a los estudiantes a explorar conceptos matemáticos a través de la resolución de problemas del mundo real y el aprendizaje colaborativo, ayudándoles a comprender no sólo el "cómo" sino también el "por qué" detrás de los procesos matemáticos.

A medida que los estudiantes progresan en nuestro sistema, brindamos apoyo específico para garantizar que se mantengan encaminados y se sientan seguros en sus habilidades matemáticas. En la escuela primaria, los estudiantes que necesitan ayuda adicional participan en intervenciones en grupos pequeños y en la escuela intermedia, los estudiantes están en una clase que les brinda una vista previa de las lecciones de su grado, preparándolos para su lección regular en el aula.

### CIENCIA



## UNA NUEVA EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN CIENCIAS

Este año escolar, nuestros estudiantes de primaria están experimentando la emoción del aprendizaje práctico a través de nuestra nueva clase de Especialista en Ciencias. Usando el plan de estudios de "Ciencias Misteriosas", los estudiantes exploran una amplia gama de temas, desde animales y la naturaleza hasta el sistema solar y el clima. Cada lección está diseñada para ser interactiva, involucrando a los estudiantes en experimentos y actividades que fomentan la curiosidad y el descubrimiento. Lo que hace que esto sea aún más significativo es que las lecciones se alinean con los nuevos Estándares de Ciencias de Minnesota, implementados este año escolar. Este enfoque no sólo hace que la ciencia sea agradable, sino que también fomenta la creatividad, la colaboración y el pensamiento crítico, habilidades esenciales para el éxito académico futuro.

A medida que continuamos priorizando las ciencias, nuestro distrito está llevando a cabo una revisión exhaustiva del plan de estudios de ciencias para los grados 6-12 durante el año escolar 2024-25. Esta revisión garantizará que nuestros programas científicos se mantengan actualizados con los últimos estándares y mejores prácticas, manteniendo el ritmo del mundo de la ciencia en rápida evolución. Al fortalecer nuestro plan de estudios, nuestro objetivo es equipar a los estudiantes con las habilidades de resolución de problemas y pensamiento crítico que necesitan para tener éxito en la educación superior y más allá.

Packer Pathways es un plan estratégico académico integral destinado a mejorar aprendizaje personalizado y apoyo para estudiantes desde el nacimiento hasta la graduación y más allá.

## APOYO PARA EL ÉXITO DE CADA ESTUDIANTE

### SISTEMAS DE APOYO DE MÚLTIPLES NIVELES (MTSS)

Las Escuelas Públicas de South St. Paul utilizan el modelo de sistemas de apoyo de múltiples niveles (MTSS) para brindar instrucción de alta calidad y apoyo socioemocional en todos los niveles de grado y escuelas. Al utilizar el modelo MTSS, nuestros educadores pueden identificar y responder rápidamente a las necesidades únicas de cada estudiante, tanto en lo académico como en el comportamiento, lo que a su vez los ayudará a prosperar. MTSS tiene tres niveles de apoyo llamados “niveles” para ayudar a los estudiantes a obtener lo que necesitan para el éxito académico.

- **Nivel 1:** Instrucción de alta calidad para todos los estudiantes en el aula a través de lecciones de materias en el aula.
- **Nivel 2:** Los estudiantes que necesitan ayuda adicional obtienen apoyo en grupos pequeños o lecciones específicas para ayudarlos a ponerse al día o comprender mejor el material.
- **Nivel 3:** Los estudiantes que necesitan instrucción aún más especializada o apoyo personalizado pueden incluir educación especial y otros servicios de apoyo estudiantil.

La escuela trabaja con consejeros y padres/tutores cuando se recomienda a un estudiante que ingrese a servicios de intervención de Nivel 2 o 3.

### EL PROGRAMA DE DESARROLLO DE NUEVOS TALENTOS/ACADÉMICO AVANZADO DESAFÍA E INSPIRA A LOS JÓVENES ESTUDIANTES

Este año, las escuelas primarias Kaposia y Lincoln lanzaron programas de Desarrollo de Talento y Académicos Avanzados, diseñados para enriquecer las experiencias académicas de los estudiantes y aprovechar sus fortalezas. Estos programas, alineados con Pathway to Packer Promise, garantizan que todos los estudiantes tengan oportunidades para prosperar y alcanzar su máximo potencial.

#### ABRIENDO PUERTAS A JÓVENES TALENTOS

Al reconocer diversos estilos de aprendizaje, estos programas se centran en la identificación temprana de estudiantes que necesitan desafíos académicos adicionales. Al ampliar los criterios más allá de los puntajes de los exámenes, crean caminos para que todos los estudiantes tengan éxito.

#### PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO PRIMARIO (PEP) PARA LOS GRADOS K-2

PEP identifica a estudiantes jóvenes con potencial avanzado a través de indicadores como creatividad, resolución de problemas y compromiso, en lugar de depender únicamente de pruebas estandarizadas.

#### ACADÉMICOS AVANZADOS EN ALFABETIZACIÓN PARA LOS GRADOS 3-5

Students in upper elementary participate in Reading Circles led by Talent Development Specialist Jake Knaus. These groups engage in deep discussions around novels, fostering critical thinking, collaboration, and a love for literature.

#### UN COMPROMISO CON EL ÉXITO

“Estos nuevos programas aprovechan el potencial de los estudiantes”, afirmó Knaus. “Nos aseguramos de que cada estudiante tenga la oportunidad de enfrentar desafíos, explorar nuevas ideas y desarrollar habilidades esenciales para el futuro”.

Estas iniciativas reflejan la dedicación de SSPPS para crear un entorno de aprendizaje dinámico que apoye a la próxima generación de líderes, pensadores e innovadores.



Puede encontrar más información sobre nuestro plan de estudios, el programa de Talento y Desarrollo/Académicos Avanzados y nuestro Programa de Asesoramiento Universitario y Profesional en [www.sspps.org/academics](http://www.sspps.org/academics).

### APRENDIZAJE PERSONALIZADO

Sabemos que cada estudiante aprende a su propio ritmo y estamos comprometidos a garantizar que todos los estudiantes tengan el apoyo que necesitan para tener éxito. Nuestros programas de intervención brindan apoyo específico en lectura y matemáticas para los estudiantes que necesitan un poco de ayuda adicional. A través de sesiones de grupos pequeños, los maestros de intervención ofrecen atención individualizada, enfocándose en habilidades de lectura específicas y conceptos matemáticos que permiten a los estudiantes desarrollar confianza junto a compañeros con necesidades similares.

Para los estudiantes que destacan en lectura y matemáticas, ofrecemos oportunidades enriquecidas a través de nuestros programas de Desarrollo de Talento y Académico Avanzado, que están diseñados para desafiar a los estudiantes avanzados. Puede leer más sobre estos interesantes programas en el artículo de la derecha.

Este enfoque personalizado garantiza que los estudiantes reciban la ayuda que necesitan mientras se mantienen conectados con el plan de estudios de su nivel de grado, creando una experiencia de aprendizaje fluida que fomenta tanto el crecimiento como la inclusión.



## LA ASESORÍA UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL REGRESA A LA ESCUELA SECUNDARIA SSP, BRINDANDO CAMINOS HACIA EL ÉXITO

South St. Paul High School se complace en reintroducir su programa de asesoramiento universitario y profesional, parte del Pathway to Packer Promise del distrito. Esta iniciativa ayuda a los estudiantes a explorar opciones postsecundarias, garantizando que se gradúen con un plan claro para la universidad, la educación técnica o las trayectorias profesionales.

#### AMPLIANDO OPORTUNIDADES

La asesora universitaria y profesional Lael Booth conecta a los estudiantes con recursos como visitas de representantes, ferias universitarias y asesoramiento personalizado. Booth trae representantes de universidades, escuelas técnicas y programas profesionales, ayudando a los estudiantes a explorar diversas opciones posteriores a la escuela secundaria, incluidos oficios y años sabáticos.

#### EXPERIENCIAS DEL MUNDO REAL

Los estudiantes de SSP también asisten a eventos externos, como Career Connect Day en St. Paul RiverCentre, donde conocen a profesionales y exploran diversas industrias. Estos eventos brindan a los estudiantes la oportunidad de explorar industrias que quizás no hayan considerado y escuchar a profesionales sobre lo que se necesita para tener éxito en la fuerza laboral actual.

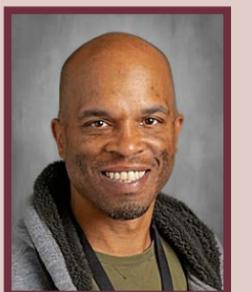
#### ORIENTACIÓN PERSONALIZADA

Booth apoya a los estudiantes con solicitudes universitarias, ayuda financiera, becas y preparación profesional. Ya sea que estén planeando ir a la universidad o ingresar a la fuerza laboral, los estudiantes reciben orientación individualizada.

#### UN COMPROMISO CON EL ÉXITO ESTUDIANTIL

Trabajando junto con programas como TriDistrict CAPS (Centro de Estudios Profesionales Avanzados) y PSEO (Opciones de inscripción postsecundaria), el asesoramiento universitario y profesional ayuda a los estudiantes a adquirir experiencia en el mundo real y construir una base para el éxito. “Queremos que todos los estudiantes se vayan sintiéndose preparados para lo que sigue”, dice Booth. “De eso se trata Pathway to Packer Promise”.

Al restablecer este programa, SSP High School fortalece su compromiso de garantizar que todos los estudiantes tengan las herramientas y recursos necesarios para tener éxito en la escuela secundaria y más allá.



## DENTRO DE ESTA EDICIÓN:

- **Desglosando los números**

El Departamento de Educación de Minnesota publicó recientemente las cifras de la prueba MCA/MTA 2023-24. Si bien no estamos donde queremos estar como distrito, hemos visto una tendencia ascendente en los puntajes de nuestras pruebas. En esta edición desglosamos los números para mostrar cómo estamos cerrando la brecha entre SSPPS y el estado de MN.

- **Apoyando la mejora continua**

Una mirada al plan de estudios actual implementado para ayudar a nuestros estudiantes a mejorar sus resultados académicos. Cómo apoyamos a nuestros estudiantes no solo en el aula, sino también con cualquier barrera de aprendizaje que exista fuera del aula.

- **Desarrollo de talentos y estudiantes avanzados**

Como novedad este año, en ambas escuelas primarias, los estudiantes que muestran una comprensión académica avanzada en alfabetización reciben apoyo adicional. Para continuar avanzando en sus conocimientos, estos estudiantes participarán en círculos de lectura con estudiantes de su mismo nivel académico.

- **Preparar a los estudiantes para la vida después de la graduación**

South St. Paul High School está ayudando a los estudiantes con solicitudes universitarias, becas, preparación laboral y decisiones postsecundarias. Lea más sobre el papel del nuevo asesor universitario y profesional en el interior.



**South St. Paul Public Schools**

104 5th Avenue South  
South St. Paul, MN 55075  
sspps.org

NON-PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT #134  
SOUTH ST. PAUL,  
MN

ECRWSS  
Postal Customer  
South St. Paul, MN 55075

*Boletín Comunitario de las Escuelas Públicas de South St. Paul Síguenos en las redes sociales*

# SIXTIMES

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA:



### ¡TRABAJA PARA SSPPS!

SSPPS está buscando personas excelentes para unirse a nuestro equipo. Siempre contratamos empleados a tiempo parcial, a tiempo completo y de temporada con horarios flexibles de día y de noche. Escanee el código QR para ver las vacantes actuales.

## CREANDO NUESTRO FUTURO JUNTOS

### UNA DIRECCIÓN ESTRATÉGICA PARA 2025 Y MÁS ALLÁ

Las Escuelas Públicas de South St. Paul (SSPPS) se complacen en actualizar nuestra dirección estratégica y continuar mejorando la experiencia para los estudiantes, el personal, las familias y la comunidad SSP en general. Esta actualización garantiza que sigamos respondiendo a las necesidades cambiantes de nuestro distrito, mientras mantenemos un compromiso con la excelencia académica y el desarrollo integral del niño.

Aprovechando el éxito de los últimos dos años, a través de iniciativas como Desired Daily Experience y Packer Pathways, este plan estratégico nos ayudará a trazar un rumbo claro para los próximos cinco años. Los grupos focales con estudiantes, familias, personal y miembros de la comunidad han brindado comentarios valiosos sobre las fortalezas, áreas de mejora y prioridades futuras.

A continuación, el Comité Directivo del Plan Estratégico, compuesto por personal, familias y miembros de la comunidad, revisará estos conocimientos, identificará temas clave y dará forma a la misión, la visión y los pilares centrales de nuestro distrito para los próximos cinco años. Este proceso colaborativo empodera a todas las partes interesadas para dar forma al futuro de SSPPS, asegurando que nuestro distrito equipe a todos los estudiantes para el éxito en un mundo que cambia rápidamente.

### RESUMEN DEL GRUPO DE TRABAJO DE LA INSTALACIÓN 2024

El Grupo de Trabajo de Instalaciones 2024, compuesto por entre 25 y 30 miembros del personal, familias y miembros de la comunidad, completó recientemente una iniciativa de cuatro meses para desarrollar planes a corto y largo plazo para mantener las instalaciones de nuestro distrito.



Sus aportes han sido cruciales para abordar el envejecimiento de la infraestructura, cumplir con los requisitos legislativos y garantizar un entorno de aprendizaje seguro para todos. Las recomendaciones del grupo darán forma a las estrategias de las instalaciones de nuestro distrito en el futuro.

Los líderes del distrito ahora están trabajando para incorporar esta retroalimentación en un plan integral de instalaciones. Estén atentos a sspps.org para obtener actualizaciones en los próximos meses.



### CONSTRUYENDO COMUNIDAD A TRAVÉS DE VALORES COMPARTIDOS

¡SSPPS y la ciudad de SSP se han unido para establecer un conjunto fundamental de valores fundamentales que reflejan lo mejor de nuestra comunidad! Orgullo, Respeto, Colaboración, Integridad, Resiliencia, Equidad

